

## 한글대장경에 기록된 관속식물의 분포

박희준, 백원기\*

대진대학교 생명화학부

## The Distribution of Vascular Plants Recorded in the Hangul Tripitaka

Hee-Jun Park and Weon-Ki Paik\*

Division of Life Science & Chemistry, Daejin University, Pocheon 487-711, Korea

**Abstract** - The purpose of this research is to classify various plants written in the Korean Buddhist scriptures and assign scientific name to them in accordance with the Hangul Tripitaka as standard scriptures, thereby establishing the foundation of the plants in Buddhist scriptures. As a natural resource, we also assessed the value of the plants written in the Buddhist scriptures that distributed from other countries. To this end, we inferred the route of introduction to Korea of the plants and investigated their function and usage. Taxonomic classification of the plants written in Buddhist scriptures identified a total of 331 taxa belonging to 107 families, 244 genera, 313 species, 1 subspecies, 16 varieties, 1 forms. Species composition of the 331 taxa of plants consisted of two taxa of pteridophyte, 15 taxa of gymnosperm, 261 taxa of dicotyledon, and 53 taxa of monocotyledon. Among them, 183 and 148 were woody and herbaceous plants, respectively. Analysis of the distribution of 331 kinds of plants that India's portion of origin of place is 8.9% which holds a low rank compared with those of Korea (10.5%), China (10.9%), and Japan (10.0%). This explains why many taxa of plants distributed from the three countries appeared in the Hangul Tripitaka. Accordingly, we hypothesized that the majority of the plants were added and replaced at some point in past while Buddhist scriptures were propagated from India to China and from China to Korea. Our analysis indicated that 119 out of the 331 taxa (36 %) were distributed from Korea.

**Key words** - Buddhism plant, Distribution of Buddhism plant, Plants in Hangul Tripitaka

### 서 언

동국대학교 역경원에서 '고려대장경'을 원전으로 한 불교경전과 한국불교전서의 중요한 내용을 포함하여 총 1,603 종류의 불교경전과 저술 등을 한글로 번역하고 이를 한글대장경 318책으로 출간하였다.

불교경전에는 약용식물, 향료식물 등 자원화 가능한 식물들이 특히 많으므로 경전에 기록된 식물들을 추출하여 이 식물들의 분류학적 실체를 밝히고, 향후 자원식물로서의 가치를 밝히기 위한 단초를 마련하고자 하였다.

일본은 불교와 관련된 식물에 대한 연구는 滿久崇鷹(1972)를 시작으로 하여 불교경전 속 식물에 대한 연구가 본격적으로 시작되었고, 滿久崇鷹는 추후 3편(1973, 1974, 1975)의 논문을 정리하여 滿久崇鷹(1977)로 출간하였다. 和久博隆(1979), 中村

元(1985) 등의 도서와 西岡直樹(1993)의 번역서가 출간되었다.

한편, 중국은 全佛編輯部(2001)에 불교관련 동식물 서적 4권을 포함하는 총 32의 불교소백과(佛敎小百科)를 출간하였고, 2003년 재출간하였다(全佛編輯部, 2003). 이후 摺布旺典(2010)가 종교적 관점에서 불교경전의 동물과 식물에 대하여 해석한 도서를 발간하여 현재에 이르고 있다.

국내에서는 지금까지 불교 경전 속의 식물에 대한 연구나 서적 발간은 43종류의 불교식물에 대하여 불교적 관점의 내용을 중심으로 기술한 You (1993, 2006)를 최초로 볼 수 있으나 내용과 삼도를 검토한 결과 中村元(1985)의 도서 중 일부 내용을 발췌하여 정리한 것으로 보인다. 이후 Shim (1996)에 의해 불교의 계율과 불교에서 먹지 말아야 할 채소인 오신채의 관계에 대한 연구가 있었고, 가장 최근에는 Tak (2012)이 불보, 법보, 승보 등 불교의 삼보와 관련된 식물들 13종류에 대하여 정리하였으며, You (2006)는 불교식물의 수가 50종 내외로 제한적이기는

\*교신저자(E-mail) : 100@daejin.ac.kr

하나 불자들과 일반인들에게 불교식물에 대한 정보를 접할 수 있게 하였고, 관심을 유발시키기에는 충분하였다. 하지만 불교 식물의 식물자원화 등 심도 있는 연구를 수행하는데 기초로 삼기에는 부족하다.

한편, 유사한 연구로 Shin (1995)은 삼국유사에 기록된 식물들의 실체를 밝히면서 불교와 직접적으로 관련이 있는 연, 수련, 사라수, 천화, 길상초, 용화수, 패혈, 학수(보리수) 등 몇 가지 식물들에 대하여 언급하였다.

Shim (1996)과 Tak (2012)의 연구는 분류 또는 종 중심의 이학적 연구가 아니고 문학, 불교학적 연구이기 때문에 다양한 방면으로 불교식물에 대한 연구를 진행하기 위해서는 불교식물에 대한 분류학적 실체를 밝히는 기초 연구를 포함하여 용도와 기능 및 역할 분석에 관한 연구가 필요한 상황이다.

이러한 실정에서 사찰생태연구소는 대한불교조계종 총무원 사회부의 불교시민사회단체 일부 지원으로 한글대장경을 기준 경전으로 하여 불교경전에 나타난 식물명을 추출하는 기초조사(Kim *et al.*, 2011)를 실시하였고, 이 결과를 바탕으로 관속식물의 실체 및 학명 확인, 계급분류, 분포 등을 밝히고 향후 불교경전 속 식물들의 자원식물로서의 가치를 밝히기 위한 단초를 마련하기 위하여 본 연구를 실시하였다.

## 재료 및 방법

한글대장경의 내용으로 보면 일부 식물은 의역하여 기록하였으나 중국에서 ‘한역대장경’을 기록하는 한자 표기 과정에서 대부분의 식물명이 음역되었기 때문에 한글대장경은 한역대장경에서 음역하여 쓴 한자를 그대로 음역하여 기록한 경우가 매우 많다. 따라서 불교경전에 기록된 음역(音譯)된 식물명, 의역(意譯)된 식물명과 함께 범어(Sanskrit)이름을 같이 검토하여 식물의 정명과 학명을 확인하였다.

식물의 정명과 학명 확인은 KBIS, KTKP, RDA 등의 국내 온라인 식물 중 정보 시스템과 FRPS, CVH, uBio, IPNI, USDA, eFloras.org 등의 국외 온라인 식물 중 정보 시스템 등 다양한 경로를 통하여 확인하였다. 국명이 없는 외국 원산인 식물의 경우 경전의 식물명 중 대표할 수 있는 식물명 또는 일반적인 명칭을 한글로 표기하였다.

식물의 계급분류를 위한 분류체계는 KBIS의 체계인 국가표준식물목록의 분류체계를 기본으로 하고 IPNI를 인용하여 보완하였다.

분포는 FRPS, CVH, uBio, IPNI 및 eFloras.org의 분포지 정

보를 이용하였고, KBIS의 분포지 정보를 인용하여 보완하였다.

## 결과 및 고찰

### 식물명의 기록방법

한글대장경에 기록된 식물의 명칭은 크게 네 가지 경우로 정리된다.

① 범어나 빨리어 명칭을 음역하여 한자로 쓴 것이 고려대장경에 한자로 기록된 후 한글대장경에 한자음대로 옮겨진 경우로 예로 녹나무(*Cinnamomum camphora* (L.) J. Presl.)의 범어 ‘karpūra’를 ‘갈포라’로 기록하였다.

② 범어나 빨리어 명칭을 의역하여 한자어로 기록한 이름이 고려대장경에 그대로 옮겨진 것을 한자음 그대로 한글로 기록한 경우로 예로 겨자(*Brassica nigra* (L.) W. D. J. Koch)의 중국명칭 ‘芥子’를 ‘개자’로 기록하였다.

③ 중국에서 중국의 식물로 대체하여 기록한 것이 고려대장경에 한자로 옮겨지고 이 한자이름을 그대로 한글로 기록한 경우로 예로 ‘양하(*Zingiber mioga* (Thunb.) Roscoe)’, ‘농소화(*Campsis grandifolia* (Thunb.) K. Schum.)’와 같은 식물들이 해당한다.

④ 고려대장경을 집경하는 과정에서 한국의 식물로 대체 혹은 추가된 후 한글로 번역할 때 한글이름으로 기록한 경우로 한국 특산식물인 ‘개나리(*Forsythia koreana* (Rehder) Nakai)’가 대표적이다.

### 식물의 계급분석

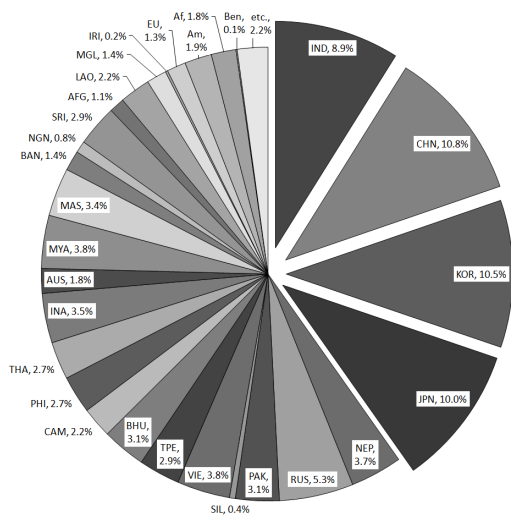
한글대장경과 빨리어 경전에서 추출된 식물명 자료 중 실체가 확인된 식물들을 대표 식물명으로 정리한 결과 총 331종류의 식물로 정리되었으며, 이 식물들의 계급분석 결과 107과(科) 244속(屬) 313종(種) 1아종(亞種) 16변종 1품종(品種)으로 분석되었다(Table 1).

### 식물의 분포지

한글대장경 속에 기록된 식물들의 분포지 조사 결과 한국, 중국, 일본, 인도 4개국이 가장 많은 식물들의 분포지로 나타났다. 불교발상지인 인도가 한국의 125종류 10.5%보다 오히려 적은 106종류 8.9%로 분석되었다. 하지만 동남아국가들인 인도의 인접국들인 네팔, 파키스탄, 베트남, 방글라데시, 스리랑카, 인도네시아, 필리핀, 캄보디아, 미얀마, 등의 국가들을 모두 같은 권역으로 볼 때는 실제 인도와 인접국이 훨씬

Table 1. The number of plants in Korean Buddhist scriptures

	Fam.	Gen.	Sp.	Subsp.	Var.	For.	Total
Pteridophyta	2	2	1	0	1	0	2
Gymnospermae	6	13	15	0	0	0	15
Angiospermae							
Dicotyledons	87	188	248	1	11	1	261
Monocotyledons	12	41	49	0	4	0	53
Total	107	244	313	1	16	1	331



Abbreviations : IND-India, CHN-China, KOR-Korea, JPN-Japan, NEP-Nepal, RUS-Russia, PAK-Pakistan, SIL-Silone, VIE-Vietnam, TPE-Taiwan, BHU-Butane, CAM-Cambodia, PHI-Philippine, THA-Thailand, SRI-Sri Lanka, AFG- Afghanistan, LAO-Laos, MGL-Mongol, IRI-Iran, Ben-Benin, NGN-Nigeria, As-Asia, EU-Europe, Af-Africa, Am-America

Fig. 1. Distribution of plants in the Korean Buddhist scriptures.

많은 분포하는 것으로 나타났다(Fig. 1).

이것은 삼국시대와 고려시대의 교역로 발달과 승려들의 빈번한 왕래 등의 활동을 고려해볼 때 당나라와의 육상교역과 송나라와의 해상교역 과정에서 많은 식물들이 도입되었을 것으로 추정된다. 또한 불교경전에 기록된 식물 중 한·중·일 3국에 분포하는 식물들도 다수 출현하고 있는데 이는 불교경전의 특성상 불교가 전래된 나라에서 기록된 다양한 불교관련 저술들을 발췌하여 경전에 포함시키는 '일체경' 또는 '대장경'으로 만들어졌기 때문이다. 따라서 한글대장경에 한·중·일 3국에 분포하는 식물이 다수 출현하는 것은 인도로부터 경전이 중국으로 전래된 후 중국에서 많은 식물들이 추가되거나 대체되었고, 이 경

전이 한반도로 전래된 후에 한반도의 식물들로 대체되거나 추가되었기 때문이다.

한편, 한글대장경에 기록된 식물들 중 재배를 포함하여 남한에서 생육하는 식물들은 86과(科) 184속(屬) 235종(種) 14변종 1품종 등 총 250종류로 조사되었고(Appendix A), 이 식물들 중 131종류는 채소, 과실나무 등으로 다양한 목적에서 많은 나라에서 재배 또는 식재하는 종이다.

한글대장경에 기록된 331 종류의 식물들 중 119종류가 한국에서 자생하는 식물인 것으로 인도로부터 중국으로, 중국으로부터 한반도로 경전이 전래되는 과정에서 대체되거나 추가된 것임을 알 수 있다.

## 적 요

한글대장경을 기준경전으로 하여 불교경전에 기록된 여러 가지 다양한 식물 명칭을 한국 국명으로 정리하고, 학문적인 분류를 통한 실체를 확인하여 향후 불교식물 연구에 기초가 되도록 하기 위하여 본 연구를 실시하였다. 또한 본포 조사를 통한 외국 원산의 불교경전 속 식물에 대한 국내 도입경로를 추정하고, 불교경전 속 식물들의 용도와 기능 및 역할 분석을 통하여 자원식물로서의 가치를 찾는 계기를 만들고자 한다. 본 연구에서 불교경전에 기록된 식물 명칭을 추출하여 분류학적 종 분류 및 계급분석 결과 107과 244속 313종 1아종 16변종 1품종 등 총 331종류로 나타났다. 331종류 식물들의 종 조성은 양치식물은 2종류, 겉씨식물 15종류, 쌍떡잎식물 261종류, 외떡잎식물 53종류 등이며, 이 중 목본 183종류, 초본 148종류로 분석되었다. 331종류 식물들의 분포 분석결과 인도가 차지하는 분포지 비중 8.9%에 비하여 한·중·일 3국이 차지하는 비중은 각각 한국 10.5%, 중국 10.9%, 일본 10.0%로 인도의 8.9%보다 높은 수준으로 분석되었다. 한글대장경에 한·중·일 3국을 자생지로 하는 식물이 다수 출현하는 것은 인도로부터 경전이 중국으로 전래된 후 중

국에서 많은 식물들이 추가되거나 대체되었고, 이 경전이 한반도로 전래된 후에 한반도의 식물들로 대체되거나 추가되었기 때문이다. 한글대장경에 기록된 식물들 331종 중 한국에서 자생하는 식물들 119종류를 포함하고 있는 것은 이러한 사실을 뒷받침한다.

## 사 사

이 논문은 2014년도 대전대학교 교내 학술연구비 지원에 의한 것임을 밝힙니다.

## References

- CVH(中國數字植物標本館). Chinese Virtual Herbarium. <<http://www.cvh.org.cn/cms/>>
- eFloras. org. <<http://www.efloras.org/>>
- FRPS(中國植物誌). Flora Republicae Popularis Sinicae. <<http://frps.plantphoto.cn/>>
- IPNI. International Plant Names Index. Collaboration between The Royal Botanic Gardens, Kew, The Harvard University Herbaria and the Australian National Herbarium. <<http://www.ipni.org/ipni>>
- KBIS. Korea Biodiversity Information System. Provides useful information related to the Plant. KOREA NATIONAL ARBORETUM. <<http://www.nature.go.kr/>>
- Kim, J.I., C.H. Jo, H.J. Park, H.S. Park, J.H. Kim, J.S. Choi, J.K. Kim and S.H. Bai. 2011. Report of Plants List in Korean Buddhist scriptures. Temple Eco Lab.. Jogye Oder of Korean Buddhism Headquarters. p. 371 (in Korean).
- KTKP. Korean Traditional Knowledge Portal. <<http://www.koreantk.com/en/JZ0100.jsp>>
- RDA. Rural Development Administration Genebank Information Center, Republic of Korea. <<http://www.genebank.go.kr/>>
- eng/about/aboutus.jsp>
- Shim, J.B. 1996. Research on precepts of five spicy vegetables in Buddhist scriptures. Dept. of Indian philosophy. The Graduate School. Dongguk University, Korea. p. 57.
- Shin, H.C. 1995. Taxnomic reality and ethnobotany of the plants described in “Samgukyusa”. Soonchunhang J. Nat. Sci. 1(2):197-205.
- Tak, J.Y. 2012. A Study on Plants related to Three Treasures. Dept. of Buddhism. The Graduate School. Dongguk University, Korea. pp. 6-95 (in Korean).
- uBio. Universal Biological Indexer and Organizer. The Marine Biological Laboratory. <<http://www.ubio.org/>>
- USDA. United Stats Department of Agriculture. Natural Resouses Conservation Survice. <<http://plants.usda.gov/>>
- You J.Y. 1993. 2006. Flower Story of Buddhism. Press Ina, Seoul, Korea. p. 255 (in Korean).
- 搭布旺典. 2010. 佛教動植物圖文大百科. 紫禁城出版社. 北京. p. 315.
- 満久崇麿. 1972. 仏典の中の樹木: その性質と意義(1). 京都大学木材研究所. 木材研究資料 第6号. pp. 9-33.
- \_\_\_\_\_. 1973. 仏典の中の樹木: その性質と意義(2). 京都大学木材研究所. 木材研究資料 第7号. pp. 18-63.
- \_\_\_\_\_. 1974. 仏典の中の樹木: その性質と意義(3)(護摩の樹木). 京都大学木材研究所. 木材研究資料 第8号. pp. 16-37.
- \_\_\_\_\_. 1975. 仏典の中の樹木: その性質と意義(4). 京都大学木材研究所. 木材研究資料 第9号. pp. 1-25.
- \_\_\_\_\_. 1977. 仏典の植物. 八坂書房. 東京. p. 230.
- 西岡直樹. 1993. ネパール・インドの聖なる植物. 八坂書房. 東京. p. 309.
- 全佛編輯部. 2001. 佛教小百科30, 31-佛教的植物(上.), (下). 全佛文化事業有限公司. 北京
- \_\_\_\_\_. 2003. 佛教小百科28-佛教的植物. 中國社會科學出版社. 北京. p. 340.
- 中村元. 1985. 仏教植物散策. 東京書籍. 東京. p. 254.
- 和久博隆. 1979. 仏教植物辞典. 国書刊行会. 東京. p. 153.

(Received 26 May 2014 ; Revised 2 July 2014 ; Accepted 14 July 2014)

Appendix 1. Plants list in Korean Buddhist scriptures

Scientific name	Korean name	Distribution*
<b>Selaginellaceae(부처손과)</b>		
<i>Selaginella tamariscina</i> (P.Beauv.) Spring	부처손	KOR, JPN, RUS
<b>Aspleniaceae(꼬리고사리과)</b>		
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Underw. ex Hell.	고사리	CHN, KOR, JPN
<b>Arecaceae(중려과)</b>		
<i>Arenga pinnata</i> Wurm	광랑나무	IND, CHN, PHI, THA, INA, MYA, MAS, CoK
<i>Areca catechu</i> L.	빈랑나무	CHN, TPE, CoK
<i>Borassus flabellifer</i> Linn	다라수	IND, CoK
<i>Phoenix sylvestris</i> (L.) Roxb.	야자수	PAK, CoK
<b>Ginkgoaceae(은행나무과)</b>		
<i>Ginkgo biloba</i> L.	은행나무	CHN, CoK
<b>Pinaceae(소나무과)</b>		
<i>Abies holophylla</i> Maxim.	전나무	KOR, RUS
<i>Cedrus deodara</i> (Roxb.) Loudon	개잎갈나무	CHN, CoK
<i>Pinus densiflora</i> Siebold & Zucc.	소나무	KOR, JPN, RUS
<i>Pinus koraiensis</i> Siebold & Zucc.	잣나무	KOR, JPN, RUS
<i>Pinus longifolia</i> Roxb.	장엽송	IND, Am
<b>Taxodiaceae(낙우송과)</b>		
<i>Cryptomeria japonica</i> (L.f.) D.Don	삼나무	JPN, CoK
<b>Cupressaceae(측백나무과)</b>		
<i>Cupressus funebris</i> Endl.	편백나무	CHN, CoK
<i>Juniperus chinensis</i> L.	향나무	KOR, JPN, RUS, MYA
<i>Thuja orientalis</i> L.	측백나무	CHN, KOR
<b>Taxaceae(주목과)</b>		
<i>Torreya nucifera</i> (L.) Siebold & Zucc.	비자나무	KOR, JPN
<b>Myricaceae(소귀나무과)</b>		
<i>Myrica rubra</i> (Lour.) Siebold & Zucc.	소귀나무	CHN, KOR, JPN, TPE, PHI
<b>Juglandaceae(가래나무과)</b>		
<i>Juglans mandshurica</i> Maxim	가래나무	KOR, CHN, RUS
<i>Juglans regia</i> Dode	호두나무	CHN, CoK
<b>Salicaceae(버드나무과)</b>		
<i>Populus davidiana</i> Dode	사시나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Salix babylonica</i> L.	수양버들	CHN, KOR
<i>Salix gracilistyla</i> Miq.	갯버들	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Salix tetrasperma</i> Roxb.	버드나무	IND, CHN, PAK, VIE, TPE, PHI, INA, MYA, MAS, KOR
<b>Betulaceae(자작나무과)</b>		
<i>Betula platyphylla</i> var. <i>japonica</i> (Miq.) Hara	자작나무	CHN, KOR, RUS, MGL
<i>Betula schmidtii</i> Regel	박달나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Corylus heterophylla</i> Fisch. ex Trautv.	개암나무	KOR, JPN
<b>Fagaceae(참나무과)</b>		
<i>Castanopsis indica</i> (Roxb. ex Lindl.) A. DC.	인도밤나무	IND, NEP, VIE, BHU, THS, MYA, BAN, LAO
<i>Quercus acutissima</i> Carruth.	상수리나무	CHN, KOR, JPN
<i>Quercus dentata</i> Thunb. ex Murray	떡갈나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Quercus variabilis</i> Blume	굴참나무	CHN, KOR, JPN
<b>Ulmaceae(느릅나무과)</b>		
<i>Ulmus davidiana</i> var. <i>japonica</i> (Rehder) Nakai	느릅나무	CHN, KOR, JPN, RUS, MGL
<i>Ulmus laciniata</i> (Trautv.) Mayr	산느릅나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Zelkova serrata</i> (Thunb.) Makino	느티나무	CHN, KOR, JPN, TPE
<b>Moraceae(팽나무과)</b>		
<i>Artocarpus heterophyllus</i> Lam.	잭후르트	IND, CoK
<i>Broussonetia kazinoki</i> Siebold & Zucc.	닥나무	CHN, KOR, JPN, TPE
<i>Cudrania tricuspidata</i> (Carr.) Bureau ex Lavallee	꾸지뽕나무	KOR, CHN, JPN
<i>Ficus benghalensis</i> L.	벵골보리수	IND, PAK, Af, CoK
<i>Ficus elastica</i> Roxb.	인도고무나무	IND, NEP, BHU, INA, MYA, MAS, CoK
<i>Ficus infectoria</i> Willd.	빈두라나무	IND, PAK, MYA, CoK
<i>Ficus pumila</i> L.	휘커스퉁밀라	CHN, JPN, VIE
<i>Ficus racemosa</i> L.	우담바라 (영서화)	IND, CHN, NEP, PAK, VIE, THA, INA, AUS, MYA, CoK

Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<i>Ficus religiosa</i> L.	보리수 (인도보리수)	IND, NEP, PAK, CoK
<i>Morus alba</i> L.	뽕나무	CHN, CoK
<i>Morus bombycis</i> Koidz. var. <i>bombycis</i>	산뽕나무	CHN, KOR, RUS, MGL, EU etc.
<b>Cannabaceae(삼과)</b>		
<i>Cannabis sativa</i> L.	삼	IND, CHN, BHU, CoK
<b>Santalaceae(단향과)</b>		
<i>Santalum album</i> Linne.	단향나무	IND, CHN, PHI, INA
<b>Urticaceae(췌기풀과)</b>		
<i>Boehmeria nivea</i> (L.) Gaudich.	모시풀	IND, CHN, JPN, NEP, VIE, BHU, CAM, THA, INA, LAO, CoK
<b>Loranthaceae(겨우살이과)</b>		
<i>Viscum album</i> var. <i>coloratum</i> (Kom.) Ohwi	겨우살이	CHN, KOR, JPN, RUS, TPE
<b>Molluginaceae(석류과)</b>		
<i>Mollugo pentaphylla</i> L.	석류풀	IND, CHN, JPN, PAK, SIL, KOR
<b>Polygonaceae(마디풀과)</b>		
<i>Atraphaxis spinosa</i> L.	가시나무	RUS, MGL etc.
<i>Fagopyrum esculentum</i> Moench	메밀	CHN
<i>Persicaria hydropiper</i> (L.) Spach var. <i>hydropiper</i>	여뀌	IND, KOR, JPN, Am, Af etc.
<i>Persicaria longiseta</i> (Brujin) Kitag.	개여뀌	IND, CHN, KOR, JPN, MYA,
<b>Chenopodiaceae(명아주과)</b>		
<i>Chenopodium album</i> var. <i>centrorubrum</i> Makino	명아주	CHN, KOR, JPN, PAK, VIE, CAM, PHI, THA, MYA, MAS, BAN, Am
<b>Plumbaginaceae(갯질경이과)</b>		
<i>Plumbago zeylanica</i> L.	바라	CHN, TPE, PHI, INA, AUS, Am, Af etc.
<b>Amaranthaceae(바름과)</b>		
<i>Achyranthes aspera</i> Linn.	토우슬	IND, NEP, VIE, BHU, CAM, PHI, THA, INA, MYA, MAS, SRI, LAO, EU, Af
<i>Achyranthes bidentata</i> Bi.	쇠무릎	IND, CHN, KOR, JPN, NEP, RUS, SIL, TPE, BHU, PHI, INA, MYA, NGN, LAO,
<b>Menispermaceae(망기과)</b>		
<i>Cocculus trilobus</i> (Thunb.) DC.	맹맹이덩굴	IND, CHN, KOR, JPN, TPE, PHI
<b>Magnoliaceae(목련과)</b>		
<i>Magnolia kobus</i> DC.	목련	KOR, JPN
<i>Magnolia sieboldii</i> K.Koch	함박꽃나무	CHN, KOR, JPN
<i>Magnolia champaka</i> L.	침복향나무	IND, NEP, VIE, THA, INA, MYA, MAS
<b>Myristicaceae(육두구과)</b>		
<i>Myristica fragrans</i> Houtt.	육두구	INA
<b>Lauraceae(녹나무과)</b>		
<i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J. Presl	녹나무	KOR, JPN, VIE
<i>Cinnamomum cassia</i> (Nees) Nees et Eberm. ex Bl.	계피나무	IND, VIE, TPE, INA, MAS, LAO, CoK
<i>Cinnamomum tamala</i> (Buch. -Ham.) T. Nees & Eberm.	다마라향	IND, NEP, BHU
<i>Laurus nobilis</i> L.	월계수	etc.
<b>Cercidiphyllaceae(계수나무과)</b>		
<i>Cercidiphyllum japonicum</i> Siebold & Zucc.	계수나무	JPN, CoK
<b>Ranunculaceae(미나리아재비과)</b>		
<i>Aconitum jaluense</i> Kom.	투구꽃	CHN, KOR, PAK
<i>Aconitum coreanum</i> (H. Lev.) Rapaics	백부자	CHN, KOR
<b>Nymphaeaceae(수련과)</b>		
<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn.	연꽃	IND, CHN, KOR, JPN, NEP, RUS, PAK, VIE, BHU, PHI, THA, INA, AUS, MYA, MAS, NGN, SRI
<i>Euryale ferox</i> Salisb.	가시연꽃	IND, CHN, KOR, JPN, RUS, BHU
<i>Nymphaea lotus</i> L.	백련화	RUS, EU, Af, CoK
<i>Nymphaea caerulea</i> Savigny	청련화	IND, THA, Af, CoK
<i>Nymphaea pubescens</i> Willd.	홍련화	IND, CoK
<i>Nymphaea rubra</i> Roxb. ex Salisb.	홍화수련	IND, PHI, CoK
<b>Piperaceae(후추과)</b>		
<i>Piper nigrum</i> L.	후추	PAK, VIE, CAM, PHI, THA, INA, MYA, MAS, BAN
<b>Aristolochiaceae(취방울덩굴과)</b>		
<i>Aristolochia contorta</i> Bunge	취방울덩굴	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Aristolochia manshuriensis</i> Kom.	등철	CHN, KOR, RUS,

Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<i>Asarum sieboldii</i> Miq.	족도리풀	KOR, JPN
<b>Paeoniaceae(작약과)</b>		
<i>Paeonia lactiflora</i> Pall.	작약	CHN, KOR, JPN, RUS, MGL
<i>Paeonia suffruticosa</i> Andr.	모란	CHN, CoK
<b>Actinidiaceae(다래나무과)</b>		
<i>Actinidia arguta</i> (Siebold & Zucc.) Planch. ex Miq. var. <i>arguta</i>	다래	CHN, KOR, JPN
<b>Clusiaceae(클루시아과)</b>		
<i>Calophyllum inophyllum</i> L.	호오동나무	IND, JPN, VIE, CAM, PHI, THA, INA, AUS, MAS, SRI, Af
<i>Mesua ferrea</i> L.	용화수	IND, THA, INA, MAS, BAN, SRI
<b>Theaceae(차나무과)</b>		
<i>Camellia japonica</i> L.	동백나무	KOR, JPN
<i>Camellia sinensis</i> O. Ktze.	차나무	IND, KOR, JPN, VIE, TPE, MYA, LAO
<b>Thymeleaceae(팔꽃나무과)</b>		
<i>Aquilaria agallocha</i> Roxburgh	침향나무	IND, CHN, JPN, VIE, CAM, PHI, THA, INA, AUS, MYA, INA, AUS, MAS, NGN, SRI
<b>Dipterocarpaceae(이우시과)</b>		
<i>Shorea robusta</i> Gaertn.	사라수	IND, NEP, BHU etc.
<b>Papaveraceae(양귀비과)</b>		
<i>Hylomecon vernalis</i> Maxim.	피나물	CHN, KOR, JPN
<b>Pandanaceae(판다누스과)</b>		
<i>Pandanus odoratissimus</i> L.	아단	Cultivated
<b>Fumariaceae(현호색과)</b>		
<i>Dicentra spectabilis</i> (L.) Lem.	금낭화	CHN, KOR
<b>Caparraceae(카파리스과)</b>		
<i>Crateva religiosa</i> G.Forst.	분타리수	IND, KOR, NEP, VIE, TPE, BHU, CAM, PHI, THA, INA, MYA, SRI
<b>Cruciferae(십자화과)</b>		
<i>Brassica alba</i> (L.) Rabenh.	흰겨자	EU, Af
<i>Brassica napus</i> L.	유채	CHN, KOR, JPN
<i>Brassica nigra</i> (L.) W. D. J. Koch	겨자	IND, NEP, RUS, VIE, AFG, Af, CoK
<i>Brassica rapa</i> L.	순무	Cultivated
<i>Cardamine flexuosa</i> With.	황새빙이	IND, KOR, JPN, NEP, PAK, VIE, BHU, PHI, THA, INA, MYA, MAS, BAN, LAO, EU etc.
<i>Draba nemorosa</i> L. for. <i>nemorosa</i>	꽃다지	CHN, KOR, JPN, RUS, AFG, NGL, EU, Am etc.
<i>Raphanus sativus</i> L.	무	Cultivated
<i>Tribulus terrestris</i> L.	넝이	As, Af, EU, KOR
<b>Hamamelidaceae(조록나무과)</b>		
<i>Liquidambar orientalis</i> Mill.	소합향나무	IND, CHN, Af
<b>Rosaceae(장미과)</b>		
<i>Chaenomeles sinensis</i> (Thouin) Koehne	모과나무	CHN, KOR, JPN, Am etc
<i>Crataegus pinnatifida</i> Bunge	산사나무	CHN, KOR
<i>Fragaria ananassa</i> Duch.	딸기	Cultivated
<i>Kerria japonica</i> (L.) DC. for. <i>Japonica</i>	황매화	JPN, CoK
<i>Malus asiatica</i> Nakai	사과나무	Cultivated
<i>Malus baccata</i> Borkh.	야광나무	IND, CHN, NEP, RUS, BHU, MGL, CoK
<i>Prunus armeniaca</i> var. <i>ansu</i> Maxim.	살구나무	Cultivated
<i>Prunus davidiana</i> (Carriere) Franch.	산복사나무	CHN, KOR, GML
<i>Prunus mandshurica</i> (Maxim.) Koehne	개살구나무	CHN, KOR, RUS, Am
<i>Prunus mume</i> Siebold & Zucc. for. <i>mume</i>	매실나무	CHN, KOR, JPN, TPE
<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch for. <i>persica</i>	복사나무	Cultivated
<i>Prunus puddum</i> Roxb. ex Brandis	시타라나무	JPN
<i>Prunus salicina</i> Lindl. var. <i>salicina</i>	자두나무	CHN, JPN, RUS, TPE, AUS, Am, Af etc.
<i>Prunus serrulata</i> var. <i>spontanea</i> (Maxim.) E. H. Wilson	벚나무	KOR, JPN, AUS, EU, Am
<i>Prunus tomentosa</i> Thunb.	앵도나무	CHN, CoK
<i>Pyrus pyrifolia</i> (Burm.f.) Nakai	돌배나무	CHN, KOR, JPN
<i>Rosa glandulifera</i> Roxb.	흰장미	Cultivated
<i>Rosa multiflora</i> Thunb. var. <i>multiflora</i>	찔레꽃	KOR, JPN
<i>Sorbus alnifolia</i> (Siebold & Zucc.) K. Koch	팔배나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<b>Lecythidaceae(오예과)</b>		
<i>Hygrophila auriculata</i> (Schumacher) Heine in Kew Bull.	구란다꽃	Cultivated

Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<b>Leguminosae(콩과)</b>		
<i>Acacia Catechu</i> L. f.	자단나무	BAN, BHU, IND, NEP, MYA, PAK, SRI
<i>Albizia julibrissin</i> Durazz.	자귀나무	CHN, KOR
<i>Albizia lebbek</i> Benth	시리사나무	IND CHN, NEP, PAK, TPE, BHU, MYA, BAN, SRI, Af
<i>Butea monosperma</i> (Lam.) Taub.	파라사나무	IND, NEP, VIE, BHU, CAM, THA, INA, MYA, SRI, LAO
<i>Bauhinia variegata</i> L.	흑단나무	VIE, TPE, CAM, LAO
<i>Dalbergia sissoo</i> Roxb.	시사파	IND, PAK, AFG etc.
<i>Desmodium gangeticum</i> (L.) DC.	니가라나무	IND, NEP, VIE, BHU, CAM, THA, AUS, MYA, MAS, SRI, LAO, Af etc.
<i>Erythrina indica</i> Sensu R. Viguier	만다라화	IND, JPN, VIE, CAM, PHI, THA, INA, AUS, MYA, MAS, BAN, SRI, LAO, Af
<i>Gleditsia japonica</i> Miq.	주엽나무	KOR, JPN
<i>Gleditsia sinensis</i> Lam.	조각자나무	CHN, CoK
<i>Glycine max</i> (L.) Merr	콩	Cultivated
<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.	양감초	IND, RUS, PAK, AUS, SRI, MGL, EU, Am, Af, CoK
<i>Glycyrrhiza uralensis</i> Fisch.	감초	RUS, PAK, AFG, MGL, CoK
<i>Phaseolus vulgaris</i> Linn.	강낭콩	Cultivated
<i>Pisum sativum</i> L.	완두콩	Cultivated
<i>Prosopis spicigera</i> L.	사미목	IND, PAK, SRI etc.
<i>Pueraria lobata</i> (Willd.) Ohwi	췌	CHN, KOR, JPN
<i>Saraca asoca</i> (Roxb.) Willd.	무우수	IND, PAK, SIL
<i>Senna tora</i> (L.) Roxb.	결명자	Am, CoK
<i>Sophora flavescens</i> Solander ex Aiton	고삼	IND, KOR, JPN, RUS
<i>Sophora japonica</i> L.	회화나무	KOR, JPN
<i>Trigonella emodi</i> Benth.	목속향	IND, CHN, NEP, PAK
<i>Vicia faba</i> L.	참두콩	Cultivated
<i>Vigna angularis</i> (Willd.) Ohwi & H.Ohashi	팥	Cultivated
<i>Vigna mungo</i> (L.)Hepper	검은콩	Cultivated
<i>Vigna radiata</i> (L.) R. Wilczek.	녹두	Cultivated
<i>Wisteria floribunda</i> (Willd.) DC. for. floribunda	등나무	KOR, JPN
<i>Xylia xylocarpa</i> (Roxb.)Taub.	쌍싸빠(버마철목)	BAN
<b>Euphorbiaceae(대극과)</b>		
<i>Acalypha lanceolata</i> Willd.	아리수	IND, PHI, THA, INA, AUS, MYA, MAS, SRI
<i>Croton tiglium</i> L.	파두	BHU, CAM, IND, INA, JPN, CHN, MAS, MYA, NEP, PHI, THA, SRI, VIE
<i>Eucommia ulmoides</i> Oliv.	두충나무	CHN
<i>Mallotus philippinensis</i> (Lam.) Muell.-Arg.	아루나향나무	IND, CHN, VIE, PHI, AUS
<i>Phyllanthus emblica</i> L.	여감자	IND, NEP, TPE, BHU, CAM, PHI, INA, MYA, MAS, SRI, LAO, Am
<i>Ricinus communis</i> L.	피마자	Cultivated
<b>Rutaceae(운향과)</b>		
<i>Aegle marmelos</i> (Linn.) Correa	빈라수	IND, PAK, MAS, BAN, SRI
<i>Citrus grandis</i> (Linn.) Osbeck.	유자나무	Cultivated
<i>Citrus medica</i> L.	밀감나무	Cultivated
<i>Feronia elephantum</i> Correa	가비타나무	IND, PRK, SRI
<i>Poncirus trifoliata</i> Raf.	맹자나무	Cultivated
<i>Ruta graveolens</i> Linn.	운향나무	Cultivated
<i>Zanthoxylum schinifolium</i> Siebold & Zucc.	산초나무	KOR, JPN
<b>Buseraceae(감람과)</b>		
<i>Boswellia sacra</i> Flueckiger	유향나무	Cultivated
<i>Boswellia serrata</i> Roxb.	훈록향	IND
<b>Simaroubaceae(소태나무과)</b>		
<i>Ailanthus altissima</i> (Mill.) Swingle for. Altissima	가죽나무	CHN, CoK
<i>Picrasma quassioides</i> (D. Don) Bennett	소태나무	IND, CHN, KOR, JPN, NEP, BHU, SRI
<b>Meliaceae(멸구슬나무과)</b>		
<i>Cedrela sinensis</i> Juss.	참죽나무	IND, CHN, NEP, TPE, INA, MYA, MAS, LAO, CoK
<i>Cedrela toona</i> Roxb. ex Willd.	갯차까나무	IND, PAK, AUS, MYA, CoK
<i>Melia azedarach</i> Linn	멸구슬나무	IND, NEP, VIE, TPE, BHU, PHI, INA, NGN, SRI, LAO, CoK
<b>Malpighiaceae(말피기아과)</b>		
<i>Hiptage benghalensis</i> (L.) Kurz	아제목다	IND, CHN, NEP, VIE, BHU, CAM, PHI, THA, INA, MAS, BAN, LAO



Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<b>Polygalaceae(원지과)</b>		
<i>Polygala japonica</i> Houtt.	애기풀	IND, CHN, KOR, JPN, RUS, TPE, PHI, MYA, MAS, NGN
<i>Polygala tenuifolia</i> Willd.	원지	KOR, RUS, MGL
<b>Anacardiaceae(옻나무과)</b>		
<i>Lannea coromandelica</i> (Houtt.) Merr.	앗싸타나무	IND, NEP, BHU, MYA, SRI
<i>Mangifera indica</i> L.	망고나무	Cultivated
<i>Rhus verniciflua</i> Stokes	옻나무	IND, KOR, JPN
<b>Aceraceae(단풍나무과)</b>		
<i>Acer palmatum</i> Thunb. ex Murray	단풍나무	KOR, JPN
<b>Sapindaceae(무환자나무과)</b>		
<i>Koelreuteria paniculata</i> Laxmann	모감주나무	CHN, KOR
<i>Sapindus mukorossi</i> Gaertner	무환자나무	IND, CHN, JPN, VIE, TPE, LAO, CoK
<b>Balsaminaceae(봉선화과)</b>		
<i>Impatiens balsamina</i> L.	봉선화	Cultivated
<b>Celastraceae(노박덩굴과)</b>		
<i>Euonymus sachalinensis</i> (F.Schmidt) Maxim.	회나무	KOR, JPN, RUS
<b>Rhamnaceae(갈매나무과)</b>		
<i>Zizyphus jujuba</i> (L.) Lam.	대추나무	IND, CHN, KOR
<i>Zizyphus jujuba</i> Mill. var. <i>jujuba</i>	뿔대추나무	KOR
<b>Vitaceae(포도과)</b>		
<i>Parthenocissus tricuspidata</i> (Siebold & Zucc.) Planch.	담쟁이덩굴	KOR, JPN
<i>Vitis bryoniifolia</i> Bunge	영옥	CHN
<i>Vitis coignetiae</i> Pulliat ex Planch.	머루	CHN, KOR, JPN, RUS, EU, Am
<i>Vitis ficifolia</i> var. <i>sinuata</i> (Regel) H.Hara	까마귀머루	IND, CHN, KOR, JPN
<i>Vitis vinifera</i> L.	포도	RUS, CoK
<b>Tiliaceae(피나무과)</b>		
<i>Tilia miqueliana</i> Maxim	보리자나무	CHN, JPN, CoK
<b>Malvaceae(아욱과)</b>		
<i>Abutilon theophrasti</i> Medicus	어저귀	IND, Cultivated
<i>Althaea rosea</i> Cav.	접시꽃	Cultivated
<i>Hibiscus mutabilis</i> L.	부용	Cultivated
<i>Hibiscus syriacus</i> L.	무궁화	Cultivated
<i>Malva verticillata</i> L.	아욱	Cultivated
<i>Pentapetes phoenicea</i> L.	반두꽃	IND, JPN, NEP, VIE, PHI, THA, INA, AUS, MYA, MAS, SRI
<b>Bombacaceae(목련과)</b>		
<i>Bombax heptaphyllum</i> L.	비단솜나무	IND, CHN, SIL, AUS
<b>Sterculiaceae(벽오동과)</b>		
<i>Firmiana simplex</i> (L.) W.F.Wight	벽오동	CHN, HPN, TPE
<i>Pterospermum acerifolium</i> Willd.	가니가나무	IND, NEP, TPE, BHU, MYA, MAS, BAN, LAO
<b>Flacourtiaceae(산유자과)</b>		
<i>Xylosma congesta</i> (Lour.) Merr.	산유자나무	IND, KOR, JPN
<b>Caricaceae(파파야과)</b>		
<i>Carica papaya</i> L.	파파야	Cultivated
<b>Cucurbitaceae(박과)</b>		
<i>Benincasa cerifera</i> Savi	동아	Cultivated
<i>Cucumis melo</i> var. <i>makuwa</i> Makino	참외	Cultivated
<i>Cucumis sativus</i> L.	오이	Cultivated
<i>Lagenaria leucantha</i> Rusby	박	Cultivated
<i>Lagenaria siceraria</i> (Molina) Standl. var. <i>depressa</i> (Ser.) Hara	포과	Cultivated
<i>Lagenaria siceraria</i> Molina	호리병박	Cultivated
<i>Momordica monadelpha</i> Roxb.	빈파수	IND, PAK, MAS, BAN, SRI
<b>Combretaceae(사군자과)</b>		
<i>Terminalia arjuna</i> Bedd.	아주나나무	IND, PRK, SIL
<i>Terminalia bellirica</i> Roxb	비혜록	IND, NEP, VIE, TPE, BHU, CAM, INA, MYA, MAS, BAN, SRI, LAO, Af
<i>Terminalia chebula</i> Retz	가자, 하리록	IND, NEP, VIE, TPE, BHU, CAM, MAS, BAN, SRI, LAO
<i>Terminalia tomentosa</i> (Roxb. ex DC.) Wight & Arn.	아사나나무	IND
<b>Myrtaceae(도금양과)</b>		
<i>Syzygium aromaticum</i> (L.) Merr. & L.M.Perry	정향나무	IND, CHN, PRK, INA, SRI, AUS, MAS
<i>Syzygium cumini</i> (L.) Skeels	염부수	VIE, MAS, IND, INA
<i>Syzygium jambos</i> (L.) Alston	장미사과	Cultivated

Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<b>Trapaceae(마름과)</b>		
<i>Trapa japonica</i> Flerow	마름	CHN, KOR, JPN, RUS, TPE
<b>Punicaceae(석류과)</b>		
<i>Punica granatum</i> L.	석류나무	CHN, CoK
<b>Comaceae(층층나무과)</b>		
<i>Cornus officinalis</i> Sieb. et Zucc	산수유	CHN, KOR, JPN
<b>Araliaceae(두릅나무과)</b>		
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem.	두릅나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Panax ginseng</i> C.A.Mey.	인삼	KOR, RUS
<b>Umbelliferae(산형과)</b>		
<i>Angelica gigas</i> Nakai	참당귀	KOR, JPN
<i>Cnidium officinale</i> Makino	궁궁이	KOR, JPN
<i>Coriandrum sativum</i> L.	고수	Cultivated
<i>Ferula assafoetida</i> L.	아위	IND, RUS, PAK, AFG, IRI, CoK
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	회향	Cultivated
<b>Ericaceae(진달래과)</b>		
<i>Rhododendron indicum</i> (L.) Sweet	영산홍	Cultivated
<i>Rhododendron molle</i> G.	황철죽	CHN, JPN, EU, Am etc
<i>Rhododendron mucronulatum</i> Turcz. var. <i>mucronulatum</i>	진달래	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Rhododendron schlippenbachii</i> Maxim.	철죽	CHN, KOR, RUS, MGL
<b>Ebenaceae(감나무과)</b>		
<i>Diospyros embryopteris</i> Pers.	진두가나무	IND, THA, INA, MYA, MAS, SRI, EU, Am
<i>Diospyros kaki</i> Thunb.	감나무	CHN, KOR, JPN, TPE
<b>Sapotaceae(산란과)</b>		
<i>Madhuca longifolia</i> (J. König) J. F. Macbr.	말도가나무	IND, PAK, MYA, SRI
<b>Styracaceae(매죽나무과)</b>		
<i>Styrax benzoin</i> Dryand	안식향	VIE, CAM, THA, INA, MAS, LAO, Am
<b>Oleaceae(물푸레나무과)</b>		
<i>Forsythia koreana</i> (Rehder) Nakai	개나리	KOR
<i>Fraxinus rhynchophylla</i> Hance	물푸레나무	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Jasminum auriculatum</i> Vahl	유제가자스민	IND
<i>Jasminum grandiflorum</i> subsp. <i>floribundum</i> (R. Br. ex Fresen.) P. S. Green	자스민	IND
<i>Jasminum officinale</i> L.	말리화	IND, NEP, RUS
<i>Jasminum sambac</i> (L.) Ait.	인도자스민	IND, CHN
<i>Ligustrum obtusifolium</i> Siebold & Zucc.	취풍나무	KOR, JPN
<i>Nyctanthes arbor-tristis</i> L.	밤꽃자스민	IND
<b>Loganiaceae(마전과)</b>		
<i>Strychnos nux-vomica</i> Linnaeus	마전	IND
<b>Apocynaceae(협죽도과)</b>		
<i>Nerium oleander</i> Mill	협죽도	CHN, JPN
<b>Valerianaceae(마타리과)</b>		
<i>Nardostachys chinensis</i> Bat.	감송	CHN
<b>Asclepiadaceae(박주가리과)</b>		
<i>Calotropis gigantea</i> (L.) Ait. f.	알가목(아리가나무)	IND, NEP, PAK, VIE, THA, INA, MYA, MAS, SRI, LAO, Af
<b>Rubiaceae(꼭두선이과)</b>		
<i>Gardenia jasminoides</i> Ellis	치자나무	IND, KOR, JPN, NEP, PAK, VIE, BHU, CAM, THA, LAO
<i>Neolamarckia cadamba</i> (Roxb.) Bosser	가담목	IND, CHN, VIE, BHU, THA, MAS, SRI
<b>Convolvulaceae(매꽃과)</b>		
<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam.	고구마	Cultivated
<b>Boraginaceae(지치과)</b>		
<i>Lithospermum erythrorhizon</i> Siebold & Zucc.	지치	CHN, KOR, JPN, RUS
<b>Verbenaceae(마편초과)</b>		
<i>Vitex negundo</i> L.	네군도목형	CHN, JPN, MGL, Af
<i>Tectona grandis</i> L. f.	티크나무	IND, IAN, MYA, MAS
<i>Verbena officinalis</i> L.	마편초	Cultivated
<b>Labiatae(꿀풀과)</b>		
<i>Agastache rugosa</i> (Fisch. et Mey.) O. Ktze.	베초향	CHN, KOR, JPN, RUS, Am
<i>Teucrium veronicoides</i> Maxim.	곽향	CHN, KOR, JPN, RUS, Am
<i>Perilla frutescens</i> L.	들깨	IND, CHN, KOR, JPN, BHU, CMA, INA, LAO
<i>Perilla frutescens</i> var. <i>acuta</i> Kudo	소엽	CHN, CoK
<b>Solanaceae(가지과)</b>		
<i>Datura stramonium</i> Linn.	독말풀	Cultivated

Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<i>Lycium chinense</i> Mill.	구기자나무	IND, PAK, IRI etc.
<i>Solanum tuberosum</i> L.	감자	Cultivated
<b>Scrophulariaceae(현삼과)</b>		
<i>Rehmannia glutinosa</i> (Gaertn.) Libosch. ex Steud.	지황	CHN
<b>Bignoniaceae(능소화과)</b>		
<i>Bignonia suaveolens</i> Roxb.	파타라나무	IND, NEP, VIE, TPE, BHU, CAM, MYA, MAS, BAN, SRI
<i>Campsis grandifolia</i> (Thunb.) K.Schum.	능소화	CHN, CoK
<i>Catalpa ovata</i> G.Don	개오동	CHN, KOR, JPN
<b>Pedaliaceae(참깨과)</b>		
<i>Sesamum indicum</i> L.	참깨	Cultivated
<b>Caprifoliaceae(인동과)</b>		
<i>Viburnum opulus</i> for. <i>hydrangeoides</i> (Nakai) Hara	불두화	Cultivated
<b>Compositae(국화과)</b>		
<i>Artemisia gmelini</i> Weber ex Stechm.	더위지기	CHN, KOR, JPN
<i>Artemisia montana</i> (Nakai) Pamp.	산쑥	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Artemisia princeps</i> Pamp.	쑥	CHN, KOR, JPN
<i>Atractylodes ovata</i> (Thunb.) DC.	삼주	CHN, KOR
<i>Blumea balsamifera</i> (L.) DC.	애남향	IND, NEP, PAK, VIE, TPE, BHU, CAM, PHI, INA, MYA, MAS, LAO
<i>Calendula arvensis</i> L.	금잔화	Cultivated
<i>Callistephus chinensis</i> (L.) Nees	과꽃	Cultivated
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	이꽃(홍담화)	Cultivated
<i>Conyza canadensis</i> (L.) Cronquist	망초	Cultivated
<i>Coreopsis tinctoria</i> Nutt.	기생초	Cultivated
<i>Dendranthema indicum</i> (L.) DesMoul.	국화	Cultivated
<i>Helianthus annuus</i> L.	해바라기	Cultivated
<i>Enydra fluctuans</i> Lour.	마지	IND, INA, MAS, THA, MYA, VIE, AUS
<b>Liliaceae(백합과)</b>		
<i>Allium fistulosum</i> L.	파	Cultivated
<i>Allium macrostemon</i> Bunge	산달래	CHN, KOR, JPN, RUS, TPE, MGL
<i>Allium microdictyon</i> Prokh.	산마늘	KOR, JPN, RUS
<i>Allium monanthum</i> Maxim.	달래	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Allium sativum</i> Linne	마늘	Cultivated
<i>Allium tuberosum</i> Rottler	부추	Cultivated
<i>Asparagus cochinchinensis</i> (Lour.) Merr.	천문동	KOR, JPN, VIE, LAO
<i>Hemerocallis fulva</i> (L.) L.	원추리	IND, CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Lilium lancifolium</i> Thunberg	참나리	KOR
<i>Polygonatum falcatum</i> A.Gray	진황정	KOR, JPN
<i>Smilax lanceifolia</i> Roxb. var. <i>opaca</i> A. DC	복령(白茯苓)	CHN
<b>Amaryllidaceae(수선화과)</b>		
<i>Lycoris radiata</i> (L'Her.) Herb.	석산	KOR, JPN, NEP
<b>Iridaceae(붓꽃과)</b>		
<i>Crocus sativus</i> L.	샤프란	EU, CoK
<i>Iris lactea</i> var. <i>chinensis</i> (Fisch.) Koidz	타래붓꽃	KOR, CHN
<b>Juncaceae(골풀과)</b>		
<i>Juncuse ffusus</i> var. <i>decipiens</i> Buchenau	골풀	CHN, KOR, JPN
<b>Gramineae(벼과)</b>		
<i>Anthoxanthum nitens</i> (Weber) Y. Schouten & Veldkamp	향모	CHN, KOR, JPN, RUS, AFG, MGL, EU, Am
<i>Avena sativa</i> L.	귀리	Cultivated
<i>Bambusa arundinacea</i> (Retz.) Willd.	인도대나무	IND, VIE, CAM, PHI, THA, INA, MAS, LAO
<i>Desmostachya bipinnata</i> (L.) Stapf	길상초	IND, NEP, PAK, AFG
<i>Echinochloa crusgalli</i> (L.)Beauv. var. <i>crusgalli</i>	돌피	Worldwide
<i>Hordeum vulgare</i> L.	보리	Cultivated
<i>Imperata cylindrica</i> L.	미	IND, CHN, KOR, JPN, NEP, RUS, PAK, VIE, TPE, BHU, CAM, PHI, INA, AUS, MYA, MAS, NGN, SRI, AFG, EU, Af
<i>Miscanthus sacchariflorus</i> (Maxim.) Benth.	물억새	CHN, KOR, JPN, RUS
<i>Miscanthus sinensis</i> var. <i>purpurascens</i> (Anderss.) Tzvel.	억새	KOR
<i>Oryza sativa</i> L.	벼	Cultivated
<i>Panicum miliaceum</i> L.	기장	Cultivated
<i>Phragmites karka</i> Retz.	갈대	IND, CHN, KOR, JPN, VIE, TPE, CAM, PHI, INA, AUS, MYA, NGN, SRI, LAO

Appendix 1. Continued

Scientific name	Korean name	Distribution*
<i>Saccharum bengalense</i> Retz.	문사초	IND, PAK, AFG
<i>Saccharum officinarum</i> L.	사탕수수	Cultivated
<i>Saccharum spontaneum</i> L.	개사탕수수	IND, JPN, PAK, VIE, TPE, BHU, CAM, PHI, IAN, AUS, MYA, NGN, SRI, AFG, Af etc.
<i>Setaria italica</i> (L.) P.Beauv.	조	Cultivated
<i>Setaria viridis</i> (L.) P. Beauv.	강아지풀	Worldwide
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	수수	Cultivated
<i>Triticum aestivum</i> L.	밀	Cultivated
<i>Vetiveria zizanioides</i> (Linn.) Nash	우시라향	IND, RUS, MYA
<i>Zea mays</i> L.	옥수수	Cultivated
<i>Zizania latifolia</i> (Griseb.) Turcz. ex Stapf	줄	IND, CHN, KOR, JPN, RUS, TPE, Am
<i>Zoysia japonica</i> Steud.	잔디	CHN, KOR, JPN
<b>Araceae(천남성과)</b>		
<i>Acorus calamus</i> L.	창포	IND, KOR, JPN, NEP, RUS, PAK, VIE, TPE, BHU, INA, MAS, BAN, SRI, AFG, MGL
<i>Acorus gramineus</i> Sol.	석창포	IND, CHN, KOR, JPN, RUS, VIE, CAM, PHI, THA, MYA
<i>Colocasia esculenta</i> (L.) Schott	토란	Cultivated
<i>Pinellia ternata</i> (Thunb.) Breitenb.	반하	CHN, KOR, JPN, EU, Am
<b>Lemnaceae(개구리밥과)</b>		
<i>Spirodela polyrhiza</i> (L.) Schleid	개구리밥	Worldwide
<b>Typhaceae(부들과)</b>		
<i>Typha orientalis</i> C.Presl	부들	CHN, KOR, JPN, RUS, PHI, AUS, MYA, MGL
<b>Cyperaceae(사초과)</b>		
<i>Cyperus exaltatus</i> var. <i>iwasakii</i> T.Koyama	왕골	KOR
<b>Musaceae(파초과)</b>		
<i>Musa bisjoo</i> Siehold & Zucc.	파초	Cultivated
<b>Zingiberaceae(생강과)</b>		
<i>Amomum cadamomum</i> Linne	백두구	CAM, THA
<i>Curcuma aromatica</i> Salisb.	울금	IND, NEP, BHU, MYA, SRI, CoK
<i>Curcuma longa</i> L.	강황	Cultivated
<i>Hedychium coronarium</i> J.Konig	꽃생강	IND, NEP, VIE, BHU, THA, INA, AUS, MYA, MAS, SRI, CoK
<i>Zingiber mioga</i> (Thunb.) Roscoe	양하	CHN, JPN, CoK
<i>Zingiber officinale</i> Roscoe	생강	Cultivated
<b>Orchidaceae(난초과)</b>		
<i>Gastrodia elata</i> Blume	천마	IND, KOR, JPN, NEP, RUS

\*See : IND-India, CHN-China, KOR-Korea, JPN-Japan, NEP-Nepal, RUS-Russia, PAK-Pakistan, SIL-Silone, VIE-Vietnam, TPE-Taiwan, BHU-Butane, CAM-Cambodia, PHI-Philippine, THA-Thailand, SRI-Sri Lanka, AFG-Afghanistan, LAO-Laos, MGL-Mongol, IRI-Iran, Ben-Benin, NGN-Nigeria, As-Asia, EU-Europe, Af-Africa, Am-America.